69me ANNEE — N° 2038. *Parait le Samedi* SAMEDI 15 NOVEMBRE 1969.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 50 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

CHASSEURS QUI VOUS LEVEZ MATIN...
PENSEZ AU MIRACLE DU VIN
O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

GARAGE DU DAUPHINÉ
SIMCA
Vente - Achat - Neuf - Occasion - Crédit
Dépannage jour et nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture
Mise au point sur banc électronique
Cours Melchior-Donnet SISTERON — Tél. 26

PRESSING SERVICE
Place Paul Arène — SISTERON
NETTOYAGE A SEC
Opération 20 o/o
En nous apportant à nettoyer plusieurs vêtements en même temps, vous paierez pour le premier article PRIX NORMAL
pour le deuxième et les suivants RABAIS 20 %

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

JE LIS CE JOURNAL...

Oui, je lis « Sisteron-Journal » et je le lis de la première page à la dernière. Tout y passe : les articles des collaborateurs réguliers et les occasionnels, les diverses chroniques, sports, état-civil. insertions des notaires, communiqués des villages alentour, et les annonces, et aussi mes propres articles, ce qui ne manque jamais de me donner un regret, celui de les refaire... en mieux ! Dans son cabaret de la Belle Epoque, le célèbre A. Bruant lança cette excuse :

« Si mes vers ont parfois un ou deux pieds de trop, veuillez m'en excuser, je les fais au galop ! »

Les articles de « Sisteron-Journal » ne sont pas écrits au galop et mon propos, aujourd'hui, est justement de féliciter M. J.-C. Valayne qui a écrit ces temps-ci quelques articles très intéressants et notamment celui : « Bilans et Promesses » qui exalte le tourisme sisteronnais.

M. Valayne a mis en jeu son expérience ; il a parcouru 3.500 kilomètres en rayonnant autour de Sisteron, cela en deux mois, donc sans précipitation, en observant tout ce qui était valable au tourisme. De cela il a tiré une excellente idée, neuve à mon avis pour Sisteron : celle d'établir des circuits touristiques classiques pour une journée ou une demi-journée en partant de Canteperdrix, donc une belle gerbe de circuits offerts aux estivants à demeure comme à ceux qui seront tentés de s'y arrêter le temps de réaliser un circuit qui les aura intéressés.

M. J.-C. Valayne, dans l'enthousiasme de ses 3.500 kilomètres d'exploration touristique, et sûr de son idée, a aussitôt établi une liste de circuits possibles à partir de Sisteron. Quand j'ai lu cette liste, fort bien composée, je dois avouer que j'ai eu une petite émotion. Je lisais lentement, savourant les détails donnés pour chaque circuit, je retrouvais des noms de lieux et de villages qui m'étaient familiers, d'autres que j'avais un peu oubliés, et les titres des circuits défilaient aimablement sous mes yeux : Sisteron-Valbelle ; Sisteron-Ribiers ; Sisteron-Volonne ; Sisteron-Serre-Ponçon , Sisteron-Pierre Ecrite ; Sisteron-Peipin ; Sisteron-Vilhosc. C'est à ce point final de la liste que mon émotion éclata. Comment, il n'y avait pas le circuit Sisteron-Bayons que j'avais cru y trouver ? Ah ! par exemple ! Sous l'influence de mon signe (Scorpion) j'eus l'idée un instant d'écrire ici une « Lettre ouverte » à M. Valayne, idée vite abandonnée, heureusement, car en relisant l'article je vis que la liste établie par M. Valayne n'était que provisoire. En attendant le circuit Sisteron-Bayons 1970, je veux dire un mot des circuits Sisteron-Bayons vers 1895 (j'avais 6 ans) et jusqu'aux environs de 1910. En 95, les docteurs de Sisteron (Robert - Buès) venaient à Bayons à cheval, puis il y eût la cariolle à deux roues, puis la charrette d'un épicier Bayonnais, puis la calèche à deux chevaux, la diligence de La Motte, remplacée par le car, et, enfin, l'auto. Les touristes qui feront l'été prochain le circuit vers Bayons franchiront le pont de la Baume et arriveront très vite au pont de Valernes sous lequel coule le « Sasse » qui est un torrent ayant sa source à La Combe de Bayons. A partir de Valernes, la route et la rivière ne se quittent plus et la vallée se resserre de plus en plus. Au Forest, le seul des trois hameaux qui soit resté habité et bien vivant, il y a encore un moulin à huile de noix, prêt à tourner si on ramassait encore les noix comme autrefois. Du moulin, on peut approcher une cascade à chute verticale de 40 mètres. On peut aussi, et cela est nouveau, monter en auto à Esparron (1100 m.) par une route impeccable. Alors on revient au Forest et de là à Bayons où on visitera l'église du XIme, remarquable par ses grandes dimensions et la hauteur de son clocher, le plus haut des Basses-Alpes et de plus loin encore.

L. TRUC.

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50 Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

VARIETES-CINEMA
Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée :
Jacques Brel, Bruno Cremer, Annie Girardot, Jean-Pierre Kalfon dans
« LES ANARCHISTES »
ou
« LA BANDE A BONNOT »
film en couleurs, interdit aux moins de 18 ans.
Mercredi et jeudi :
« TROIS PETITS TOURS ET PUIS S'EN VONT »

MEUBLEZ-VOUS AUX MEUBLES BOUISSON
Véritables Artisans, Spécialistes du Meuble
Votre Meilleure Garantie
SISTERON — Tél. 24 SAINT-AUBAN — Tél. 62
LITERIE ET MOBILIERS - DÉCORATION - EPÉDA
MAISON DE CONFIANCE — PRIX SANS CONCURRENCE

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE de Haute Provence
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols, etc...

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH
JAEGER - Montre LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

PLOMBERIE - SANITAIRE
ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
FABRE & MIGLIORE
H.L.M. Le Gand
04 - CLARET 04 - SISTERON

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
Actuellement, grande vente spéciale de tous les articles d'Hiver
pour Dames, Hommes et Enfants
Vous trouverez les plus jolis modèles et coloris 1969-70.
Nos prix sont toujours très compétitifs
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région...
Demandez notre CATALOGUE
Entrée Libre

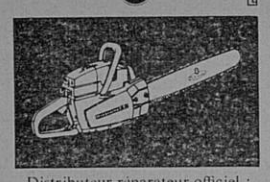
Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Tous Travaux de Maçonnerie
Saïd DERDICHE
Artisan-Maçon
Plateau de Salignac
par SISTERON

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE - ZINGUERIE
ENTREPRISE
DAGNAN et LAGARDE
Réparations rapides en tous genres
Devis gratuit sur demande
SISTERON - Tél. 2.71
La Croix - VOLONNE - Tél. 38

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

Exclusivité du Sisteron-Journal...

Sisteron vu par...

Les premiers jours de 1970 verront la parution hebdomadaire d'une exclusivité du Sisteron-Journal « Sisteron vu par... », une série d'enquêtes auprès de personnalités, de services souvent mal connus du grand public, dont nous ne révèlerons — afin d'entretenir le suspense — tous les noms qu'en temps utile.

J.-C. VALAYNE.

N.D.L.R. — Nous remercions aujourd'hui plus particulièrement le Père Jean Silve, les services de la Gendarmerie et des P.T.T. qui nous ont déjà fourni des réponses, ils comprendront certainement que ce délai de parution est dû aux nombreuses réponses que nous attendons, que nous devons analyser, classer et mettre en page. Que ceux qui ont déjà été sollicités par nous, soient aussi remerciés d'avance, surtout M. le Maire de notre ville qui a reçu un questionnaire particulièrement chargé. Les enquêtes englobant tous les sujets de la vie sisteronnaise : « Lettes - Arts - Economie - Politique - Social »... les personnes, associations, services désirant se mettre en contact avec Jean-Christophe Valayne, peuvent le faire par l'intermédiaire du Journal qui transmettra ; ils recevront alors une lettre interview ou notre visite (en particulier pour les asociations sportives, littéraires...)

Adresse :
Jean-Christophe Valayne
« Sisteron-Journal »
25, rue Droite, 25
04 - Sisteron

DISTINCTION

Lundi, dans l'après-midi à Digne, à l'Hôtel Mistre, Mlle Odilé Point, retraitée des Postes, maire des Omergues, a reçu des mains du Docteur Romieu, maire de Digne, les insignes de Chevalier dans l'Ordre National du Mérite.

Le Maire de Digne, dans une allocution toute attentive et éloquente, a retracé la vie exemplaire du Maire des Omergues, au service de tous.

Mlle Point, très émue et touchée, remercia comme il se doit tous ceux qui ont contribué à cette réception.

Cette amicale manifestation s'est déroulée en présence du conseil municipal des Omergues, de M. Chabaud et M. Roustan, de M. le Sous-Préfet de Forcalquier, de M. Gaston Bruschini, conseiller général du canton de Noyers et de M. Jean Cabanne, conseiller général du canton de St-Etienne-les-Orgues.

Nous profitons de l'occasion pour adresser à Mlle Point, maire des Omergues, toutes nos félicitations pour cette justifiée récompense.

ACCIDENT

Tous les accidents, petits ou grands, sont regrettables, et celui qui vient d'arriver à un Sisteronnais, le hasard, malgré la brutalité des faits, a encore épargné une vie.

En effet, à Aix-en-Provence, un jeune entrepreneur de transports, André Brouchon, a eu un terrible accident, une rencontre entre deux camions, dont un était chargé de 30 tonnes de gravier.

André Brouchon a été retiré de ce choc avec une jambe cassée au-dessus du genou, et un pied presque complètement arraché. Transporté immédiatement en clinique, il a reçu les meilleurs soins dans son état et aujourd'hui, malgré une grande inquiétude, la science médicale tente l'impossible.

Souhaitons à André Brouchon la guérison demandée.

L'USINE E.D.F. DE SISTERON

La construction de l'usine E.D.F. de Sisteron, qui sera l'ouvrage le plus important du bassin de la Durance, a donné lieu à une réunion à la Préfecture de Gap, en présence de deux délégations des conseillers généraux des Hautes et Basses-Alpes.

Cette réunion a réussi à donner un accord entre les deux départements et cette construction sera réalisée dans les prochaines années et apportera à l'agriculture, aussi bien qu'à l'économie du département, un complément de ressources.

La délégation des Basses-Alpes était composée de M. Elie Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, de M. Marcel Massot, conseiller général de La Motte du Caire, député, de M. Gaston Bruschini, conseiller général de Noyers-sur-Jabron, président de la commission des finances du département, de M. Claude Delorme, député, maire et conseiller général de Forcalquier, de M. Maxime Javelly, maire et conseiller général de Riez, sénateur, et de MM. Vial et Cambray, conseillers généraux.

Pour les Hautes-Alpes, on notait la présence de M. Bourg, maire et conseiller général de Ribiers, président de la commission des finances du département, de M. Arthur Audibert, maire et conseiller général de Laragne, de M. Didier, maire de Gap, député, et de MM. Margaillan et le Docteur Coronat, conseillers généraux. Egalement, a assisté à cette réunion, M. Lajarrige, directeur de l'Equipement d'E.D.F. d'Alpes-Sud.

ECOLIERS, JEUNES GENS, LYCEENS, PARENTS !

En collaboration avec l'Union Départementale, l'Association Familiale et l'Association des Parents d'Elèves ont estimé d'importante utilité de vous présenter, à Sisteron, une « Exposition-Documentation des Carrières possibles, sinon offertes à votre choix.

Cette « exposition » sera largement et abondamment ouverte à votre information. Prenant votre temps (du mercredi 19 novembre au lundi 24, inclus) il vous sera aisé de parcourir les nombreux tableaux et notices (le hall est si spacieux), matinées comme après-midi, en mairie de Sisteron.

Eh oui ! « De sept lieues » à la ronde, du 19 au 25 novembre, vous pourrez vous rendre dans le hall de la mairie de Sisteron pour y réfléchir, questionner, bavarder et — peut-être — découvrir votre vocation, votre avenir -

L'avenir, ça se prépare... rarement seul !

Vient de paraître...

PROVENCE-BELLE (1)

par Jean Latourette.

Il s'agit de récits de la Montagne de Lure, agrémentés de nombreuses illustrations de l'auteur.

Parmi les six récits figurant dans ce volume, nous avons retenu avec plaisir « Provence-Belle », qui lui donne son titre.

Avouons que nous avons pris un très grand plaisir, en qualité de citadin, d'apprendre les nombreuses ruses déployées par les paysans locaux pour dépister la sortie d'un lièvre hors du gîte habituel.

Au surplus, à signaler l'habileté de dénicher les champignons comestibles et surtout l'adroite manière d'éviter de payer les frais, toujours onéreux, d'un procès-verbal au cours d'une partie de chasse.

Ces six récits, d'un style alerte, sans fioritures, nous ont procuré très agréablement l'illusion d'avoir vécu quelques rapides instants de la vie à la campagne dont nous garderons le souvenir le plus profitable.

E. M.

(1) En vente à la Libraire Lieutier, rue Droite.

LE 11 NOVEMBRE

Le 51me anniversaire du 11 Novembre 1918 a été célébré dans notre cité par une modeste et sympathique manifestation.

A l'appel de la municipalité, un rassemblement a eu lieu place Docteur Robert, vers 11 heures, des différentes personnalités, des diverses associations d'Anciens Combattants, du public et des enfants des écoles.

Le cortège se rendait au monument de la Résistance. Une gerbe était déposée. M. le Maire demandait la minute de silence, le clairon sonnait et les « Touristes des Alpes » lançaient le Chant des Partisans.

Ce même cortège se rendait place de l'Eglise au Monument aux Morts des deux guerres. Le même geste se renouvelait, dépôt d'une gerbe, la sonnerie « Aux Morts », minute de silence, « La Marseillaise ». Et M. Fauque, maire et conseiller général, donnait le manifeste officiel des Anciens Combattants.

Un apéritif général était offert dans divers cafés de la ville.

Avant cette manifestation, une délégation s'était rendue au Virail et déposait une gerbe sur le monument élevé à la mémoire de Lieutier et de Jouve.

Cette cérémonie du souvenir se terminait par un banquet amical servi au Restaurant « Les Chênes », route de Gap. Une trentaine de convives étaient donc réunis et le menu, des mieux réussis, donnait encore plus de camaraderie. Le chef cuisinier fut félicité, chacun apportait sa chanson, la gaîté sonnait la joie de vivre et la célèbre « Madelon » clôturait cette journée du 51me anniversaire de la victoire de 14-18.

SEANCE DE VACCINATION

La prochaine séance de vaccination Variole - Polio - D.T. - D.T. Polio et rappels aura lieu le mardi 18 novembre à 8 heures.

BLEUET DE FRANCE

Les Associations d'Anciens Combattants appartenant à l'U.F.A.C. remercient la population Sisteronnaise de l'accueil chaleureux à la vente du Bleuet pour le 51me anniversaire de l'Armistice de la guerre 14-18. Cette quête a rapporté la somme de 22.545 A.F. Toutes nos félicitations aux jeunes quêteurs et quêteuses.

Le Bureau.

LE JOURNAL DE LA MAISON

Mille et une idées de rangement

Ne pas déranger S.V.P. : Marianne Marsily, auteur du livre « Mille idées de rangement », un « maître à penser » en la matière, a aidé le Journal de la Maison de novembre dans la rédaction de son mini-guide de l'aménagement des placards. Vous y piocherez des astuces pour lutter contre le fléau des appartements : le fouillis.

En avant première, dans ce numéro, vous pourrez lire également ce que notre reporter J.-P. David a découvert de neuf au Salon du Bâtimat (20-30 novembre 1969), cette année : les petits « trucs » qui facilitent le bricolage, des idées de décoration, des nouveaux appareils électro-ménagers, etc., toujours au service de votre confort.

Trois maisons modernes retiendront votre attention : trois architectes, un allemand, deux français, ont ouvert leurs portes au Journal de la Maison pour dévoiler à ses lecteurs comment on marie l'esthétique et le pratique.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » N° 18 est en vente partout. Le numéro 3 francs. Si vous ne l'avez pas trouvé chez votre marchand de journaux habituel, écrivez à l'adresse suivante : 31, route de Versailles, 78 - Port-Marly.

Teinturerie MARTIN - Gap
Travail fait par Professionnel
Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux
Dépôt : Mme L. GREGOIRE
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10
Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI
TEINTURERIE MARTIN
(TRAVAIL FIN)

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou Installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent — Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées — Accords rapides

R. REYNAUD

Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 — SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse — Elle vous sera un jour utile

LA GYMNASTIQUE — SPORTS — FEDERATION UNIE DES AUBERGES DE LA JEUNESSE — **On danse...**

« SISTERON-JOURNAL » N° 2038 du 15 NOVEMBRE 1969.

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires. Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - Abonnements Europ-Assistance - Crédit Automobile.

Alphonse ALIBERT
11, Rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION — DEPANNAGE
TOLERIE — PEINTURE
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN
Tél. 22
STATION SERVICE

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
MACHINES AGRICOLES Mc CORMICK et FORD
MATERIELS MOTOSTANDARD
VENTE - REPARATIONS - DEPANNAGE
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS — Tél. 10

Essayez en côte le
VELOSOLEX 3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50% de surpuissance en côte
Garantie 1 an
GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 — SISTERON

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
UNA Membre Euroroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe qu'à partir du 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
DISTRIBUTEUR POUR LA REGION DE SISTERON

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20% moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

— la révolution du « filmolivre ».
— Adieu, poinçonneur des Lilas : voici le contrôleur électronique.
— Chronique de l'industrie.

Utiliser

— La maison d'un robinson d'aujourd'hui.
— Jeux et paradoxes.
— Le Centre National de télé-enseignement.
— Devenez mathématicien.
— Chronique de la vie pratique.
— La Librairie de Science et Vie.

En vente partout et à « SCIENCE ET VIE », 5, rue de la Baume - Paris (8me) — 3,50 F.

à 17 h. - Fermé le samedi toute la journée.

N.B. — L'Association s'occupant uniquement d'échanges d'écoliers franco-anglais et de « Voyages accompagnés » ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés au « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire au mois de NOVEMBRE 1969, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas voir leur abonnement supprimé.

REMERCIEMENTS

Mme Vve Rose TARQUIN ;
M. et Mme GACHET Georges ;
Mlle GACHET Claudette ;

remercient très sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, messages et envois de fleurs se sont associées à leur deuil lors du décès de

Martial TARQUIN
Ancien Combattant 14-18

Petites Annonces

CHERCHE
Fourgon Citroën ou Renault - Essence - minimum 11 CV - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Appartement 3 pièces avec salle d'eau - centre-ville — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Apprenti garçon de restaurant - nourri - logé — Téléphonez 6 à Vinon - Hôtel du Verdon.

ON DEMANDE
Un ouvrier ou demi-ouvrier ménagiste - formation par nos soins — S'adresser : Richaud Georges, avenue Paul Arène - Sisteron - Tél. 362.

MONDE ET VIE
LE RETOUR DES SECTES

Plusieurs événements récents ont mis en évidence le rôle inquiétant des sectes et des mages. Dans une atmosphère trouble, s'agitent d'étranges personnages : parfois naïfs et sincères de doctrines diverses, illuminés, charlatans, drogués. Pourquoi cette résurgence de croyances passées dans une époque qui se veut rationaliste ? Existe-t-il entre toutes ces sectes des relations ? Que proposent-elles ? Qu'en pense l'Eglise ? La sorcellerie ayant pris de nouveaux visages ne se développe-t-elle pas au fur et à mesure que le christianisme se désacralise ? Quelles sont les responsabilités des prêtres ? Dans son numéro d'octobre, « MONDE ET VIE » répond à ces questions.

« MONDE ET VIE » est en vente chaque mois chez tous les marchands de journaux, 4 francs. A défaut, 49, avenue d'Iéna, Paris (16me).

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 3.69
Boulevard André Lacroix
ST-AUBAN - Tél. 1.08

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant Havas-Voyages
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
Terrain
sur Constructions
Agencement Magasins

© VILLE DE SISTERON

Exclusivité du Sisteron-Journal...

Sisteron vu par...

Les premiers jours de 1970 verront la parution hebdomadaire d'une exclusivité du Sisteron-Journal « Sisteron vu par... », une série d'enquêtes auprès de personnalités, de services souvent mal connus du grand public, dont nous ne révèlerons — afin d'entretenir le suspense — tous les noms qu'en temps utile.

J.-C. VALAYNE.

N.D.L.R. — Nous remercions aujourd'hui plus particulièrement le Père

L'USINE E.D.F. DE SISTERON

La construction de l'usine E.D.F. de Sisteron, qui sera l'ouvrage le plus important du bassin de la Durance, a donné lieu à une réunion à la Préfecture de Gap, en présence de deux délégations des conseillers généraux des Hautes et Basses-Alpes.

Cette réunion a réussi à donner un accord entre les deux départements et cette construction sera réalisée dans les prochaines années et apportera à l'agriculture, aussi bien qu'à l'économie du département, un complément de ressources.

La délégation des Basses-Alpes était composée de M. Elie Fauque

LE 11 NOVEMBRE

Le 51me anniversaire du 11 Novembre 1918 a été célébré dans notre cité par une modeste et sympathique manifestation.

A l'appel de la municipalité, un rassemblement a eu lieu place Docteur Robert, vers 11 heures, des différentes personnalités, des diverses associations d'Anciens Combattants, du public et des enfants des écoles.

Le cortège se rendait au monument de la Résistance. Une gerbe était déposée. M. le Maire demandait la minute de silence, le clairon sonnait et les « Touristes des Alpes » lançaient

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

Tous Travaux de Maçonnerie
Saïd DERDICHE
Artisan-Maçon
Plateau de Salignac
par SISTERON

PLOMBERIE - SANITAIRE
ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
FABRE & MIGLIORE
H.L.M. Le Gand
04 - CLARET 04 - SISTERON

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
Actuellement, grande vente spéciale de tous les articles d'Hiver
pour Dames, Hommes et Enfants
Vous trouverez les plus jolis modèles et coloris 1969-70.
Nos prix sont toujours très compétitifs
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région...
Demandez notre CATALOGUE
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

A l'heure du Concorde
voici Bayard EXPORT
La ligne d'aujourd'hui et le souple confort de demain : Bayard-Export, le costume des 4 saisons, réalisé dans un nouveau tissu fin et léger : le Prouvostal Eural-Tergal.
prouvostal
EURAL TERGAL
INTER-PLANS
MAISON RAOUL COLOMB SISTERON

Pour le prix d'une chaussette courte, la nouvelle Stemm monte jusqu'au genou.
A partir de 4,50 F
Stemm offre cet hiver à tous les écoliers de bonnes, vraies chaussettes montantes en laine et Nylon.
En vente chez :
Stemm
en vente chez
Madame DESPREZ
52, rue Droite — SISTERON

THERMOSHELL - CONFORT
UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...
Sté GUILLAUME Frères
Route Nationale - Saint-Auban
Tél. 10
Commandes : Ch. VALLIVERO
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. 183

Accessoires - Auto
19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17
M. VENTURINI, vous informe de l'ouverture d'un dépôt vente d'accessoires auto régional, où le meilleur accueil vous sera réservé.
Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

Pour votre BOIS
CHARBON
FUEL-OIL
Une adresse :
Marceau BLANC
2, rue Saunerie — SISTERON
Fournisseur : CALVI - Peyruis.

il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :
INTERMARCO-ELVINGER 22.69

Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux
Dépôt : Mme L. GREGOIRE
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10
Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI
TEINTURERIE MARTIN
(TRAVAIL FIN)

SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou Installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées Accords rapides

R. REYNAUD

Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse — Elle vous sera un jour utile

LA GYMNASTIQUE

Mercredi soir, à partir de 20 h. 30, dans le gymnase du Lycée Paul Arène, cette réalisation dans le genre la plus belle de la région, la municipalité Sisteronnaise et la Direction Départementale des Sports ont organisé une soirée de démonstration de gymnastique.

De nombreuses personnalités locales et départementales ont assisté à cette manifestation, ainsi qu'un nombreux public.

Tous les participants annoncés se sont présentés et c'est ainsi que toute une série d'exercices à la barre fixe, au cheval d'arçon, aux barres parallèles, au tapis, de la souplesse alliée à l'élégance, ont soulevé de grands bravos. Les jeunes gymnastes de Digne, de Manosque, et quelques représentants Sisteronnais, ont reçu les encouragements.

Toutes les séries de gymnastique ont été présentées et commentées par un excellent spécialiste en la matière.

Avant que commence cette manifestation, M. Elie Fauque, maire et conseiller général, saluait avec grande satisfaction tous ces champions et ces jeunes et apportait le soutien de la municipalité pour la réussite dans cette discipline.

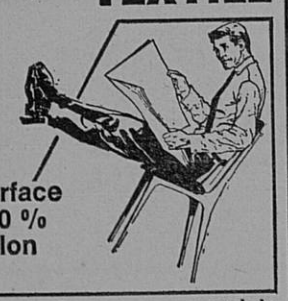
LA SOCIETE DE SKI EN ASSEMBLEE GENERALE

La semaine dernière, le Ski-Club Sisteronnais a tenu une assemplée générale devant un grand nombre de membres. Il est vrai que cette réunion promettait, et effectivement une orageuse discussion s'est instaurée. Ce n'est pas une question financière, loin de là ; tout simplement la meilleure façon de dépenser l'argent dans les meilleures conditions pour les jeunes.

Une commission a été désignée et c'est le mercredi 26 novembre courant qu'une nouvelle réunion générale aura lieu avec effet la nomination d'un nouveau bureau.

Cette assemblée aura lieu à la mairie, salle des réunions, à 21 heures.

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Successeur de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique
Devis gratuit
M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 % moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

SPORTS

LE FOOTBALL DU DIMANCHE

Le derby bas-alpin de première division était sans conteste la rencontre Sisteron-Valensole, partie qui s'est jouée quelques instants dans une bonne conduite et où les deux équipes pratiquaient un jeu égal.

Et au fur et à mesure du déroulement, le jeu devenait viril, un peu trop. L'arbitre officiel devait intervenir en renvoyant aux vestiaires un joueur du Sisteron - Vélo et deux joueurs de Valensole.

Le score 4-1, en faveur de Sisteron, donne dans son ensemble une supériorité locale. La rentrée de trois nouveaux joueurs : Caroco, Matmati et Medarki, est venue apporter une meilleure allure à l'équipe. Le onze Sisteronnais fait actuellement une excellente impression et donne à son adversaire de multiples difficultés.

— En minimes-honneur, l'U.S. Sisteron perd le match contre Gap par 1-3.

— Et également la rencontre Sisteron-Vélo Pertuis est gagnée par les visiteurs 2 à 1.

RUGBY A XV

Le rugby à XV a été joué dimanche dernier sur une rencontre C.O.S.-Le Pontet. La victoire Sisteronnaise annonce une remontée, et la bonne tenue des joueurs, doublant l'allure à la combativité, donne un meilleur jeu.

***

Demain dimanche 16 novembre, le C.O.S. recevra Cadarache au terrain de Beaulieu.

Voilà une partie qui s'annonce très difficile, les deux équipes étant sensiblement de même valeur. Cadarache vient de perdre sa place de leader face aux Cadeneaux dimanche dernier et voudrait bien la retrouver face au C.O.S. Mais les Blancs sont avertis et savent qu'ils ne peuvent se permettre le moindre faux pas à domicile.

Notons la rentrée probable de Mothe et Campi, ce dernier associé au centre avec Lafitte forment une belle paire d'attaquants.

Equipe prévue : Montagner, Rei, Julien, Papillon, Chaillan, Ferrer, Parfait, Mothe, Nal, Blanc, Lhermet, Campi, Lafitte, Roux, Fillos, Barbe.

Match à 15 heures.

Le Sport de demain

— L'équipe première du Sisteron-Vélo se déplace à Saint-Marcel pour une rencontre de championnat. Départ du siège, Bar de Provence, à 9 heures.

— Les réserves du Sisteron-Vélo jouent en déplacement à Oraison. Départ du siège, Bar de Provence, à 13 heures.

— Toujours en déplacement, pour le compte de la Coupe Pollack, l'équipe cadets joue à Pertuis. Départ du siège, Bar de Provence, à 11 heures.

— A 10 heures, sur le stade de Beaulieu, l'équipe minimes du S.-V. jouera contre l'U.S. Vinon.

— L'U.S.S. joue en déplacement en championnat troisième division contre sa correspondante de l'Union Sportive d'Embrun. Coup d'envoi à 15 h.

SCIENCE ET VIE

Savoir
— D'Apollo-12 à Apollo-20... et la suite.
— Comment on vivra sur la lune.
— Ce qu'on sait vraiment sur Mars.
— On a perdu les neutrinos du soleil.
— La vieillesse est une erreur ... et la mort une maladie.
— Chronique des laboratoires.
Pouvoir
— Enfin réalisé : le sous-marin volant.
— La télévision à laser.
— Le dossier du mois : l'E.V.R. ou la révolution du « filmolivre ».
— Adieu, poinçonneur des Lilas : voici le contrôleur électronique.
— Chronique de l'industrie.
Utiliser
— La maison d'un robinson d'aujourd'hui.
— Jeux et paradoxes.
— Le Centre National de télé-enseignement.
— Devenez mathématicien.
— Chronique de la vie pratique.
— La Librairie de Science et Vie.

En vente partout et à « SCIENCE ET VIE », 5, rue de la Baume - Paris (8me) — 3,50 F.

FEDERATION UNIE DES AUBERGES DE LA JEUNESSE

—o—

LA SAISON DE SKI SE PREPARE :

—o—

De début décembre à fin avril, les Auberges de la Jeunesse organisent des stages ou séjours de ski pour les moins de 30 ans.

Plusieurs formules — et plusieurs prix — mettent le ski à la portée de toutes les bourses.

Ski « Tout Compris »

39 francs la journée (avec matériel, cours de ski et remontées mécaniques).

Séjours Neige

Ski libre à 19,50 F. la journée (hébergement et nourriture compris, avec possibilité de location de skis et chaussures sur place).

Hébergement à la Neige

5 francs la nuit pour individuels et groupes qui préparent eux-mêmes leurs repas (cuisine gratuite à disposition) et disposent d'un moyen de transport (pistes à quelques kilomètres).

Tous renseignements et fiches de réservation sont envoyés gratuitement en adressant une enveloppe timbrée à vos noms et adresse à : Fédération Unie des Auberges de Jeunesse — Service « Neige » — avenue de Pont-Frache - 05 Embrun (Hautes-Alpes).

ECHANGE D'ECOLIERS FRANCO-ANGLAIS

Jeunes de 12 à 18 ans qui apprenez l'anglais, ce voyage d'étude est pour vous.

1 — Un traditionnel Christmas en Angleterre.

Groupe Rouge.

Pour la 23me fois, l'Amitié Internationale des Jeunes organise pendant deux semaines à Noël (du dimanche matin 21 décembre au dimanche soir 4 janvier) un séjour d'étude en Angleterre pour garçons et filles de 12 à 18 ans.

Afin que chaque jeune tire un profit maximum de son séjour, il est placé dans une famille anglaise de son milieu social. En échange, le fils ou la fille de cette famille est reçu par son correspondant français pendant les vacances de Pâques (du 20 mars au soir au 3 avril au matin).

Les conditions financières très étudiées sont à la portée de tous les budgets.

2 — Noël en France offert à de jeunes anglais.

Groupe Rouge-Blanc

Dans le même esprit, l'écolier français peut recevoir son correspondant anglais à Noël du 22 décembre au soir au 5 janvier au matin et séjourner dans la famille de ce dernier à Pâques (départ 21ma rs au matin, retour 4 avril au soir).

A noter que 80 % des offres anglaises sont faites par des familles ayant une fille et désirant recevoir une jeune française.

Les enfants voyagent en groupe, via Dieppe-Newhaven ; ils sont accompagnés et assurés et le secrétariat Britannique est à leur disposition pendant tout leur séjour.

Les demandes anglaises sont très nombreuses. Il serait heureux qu'elles trouvent toute une réciprocité française.

« Voyages Accompagnés »

L'Association peut joindre à ses groupes des enfants connaissant déjà leur correspondant.

Les renseignements détaillés seront adressés par retour du courrier (joindre une enveloppe timbrée) aux personnes en faisant la demande à Amitié Internationale des Jeunes - Mme Françoise Morvan-Lacourt, 123, rue de la Tour - Paris (16me) 870.18-10.

Réception : 10 h. à 12 h. - 15 h. à 17 h. - Fermé le samedi toute la journée.

N.B. — L'Association s'occupant uniquement d'échanges d'écoliers franco-anglais et de « Voyages accompagnés » ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés au « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire au mois de NOVEMBRE 1969, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas voir leur abonnement supprimé.

On danse...

LARAGNE

Ce soir samedi 15 novembre 1969, à 21 h. 30, le Laragne-Sport organise dans la salle des fêtes un grand bal avec un orchestre réputé.

***

LE POET

Demain dimanche 16 novembre, à 21 heures 30, dans la salle des fêtes du Poët, l'ensemble « The Magister » animera la soirée dansante organisée par l'Union Sportive.

TUBERCULOSE, PROBLEME MONDIAL

par le Professeur M. Bariety
Vice-président du Comité National de Défense contre la Tuberculose, Membre de l'Académie Nationale de Médecine.

—o—

Pour la Campagne du Timbre Antituberculeux, le Comité National de Défense contre la Tuberculose nous propose cette année la réflexion suivante :

« Tuberculose, Problème Mondial »

La tuberculose demeure en effet un problème mondial pour trois raisons :

1° — Si la maladie a régressé dans nombre de pays très développés, elle demeure encore un danger dans certains d'entre eux, la France par exemple où son éradication n'est pas encore terminée.

2° — Elle est encore un véritable fléau dans certaines parties du globe, notamment en Afrique, en Amérique du Sud, en Asie.

3° — La facilité actuelle des relations humaines, notamment du nombre des travailleurs migrants fait que ceux-ci peuvent importer dans les pays qui les accueillent des risques considérables de contamination.

Il y a donc une véritable solidarité mondiale contre la tuberculose. Cette solidarité doit s'efforcer :

a) de maintenir aussi basse que possible la fréquence de la maladie dans certains pays très développés,

b) d'en réduire la fréquence dans ceux qui n'ont pas encore atteint ce taux optimum,

c) de l'attaquer enfin avec vigueur dans ceux où elle sévit encore.

L'attaque aujourd'hui peut se faire par les trois moyens classiques dont nous disposons :

— l'amélioration des conditions de vie et d'habitat,

— la vaccination antituberculeuse des jeunes,

— le dépistage et le traitement aussi précoce que possible de la tuberculose des adultes.

Il s'agit donc là, comme on le voit, d'une œuvre à la fois médicale, sociale, humaine et de solidarité internationale.

ETAT-CIVIL

du 6 au 13 novembre 1969.

Naissances — Catherine Paulette Louise, fille de Philippe Catanèse, mécanicien à Sisteron — Ahmed, fils de Omar Gherbi, ouvrier Eaux et Forêts à Sisteron — Christel Sonia Lina, fille de René Baridon, monteur en chauffage à Sisteron — Françoise Michèle Catherine Brigitte Franka, fille de Robert Weber, exploitant forestier à Châteauneuf-de-Chabre.

Décès — Martial Tarquin, 87 ans, rue Saunerie — Joséphine Louise Nevière, veuve Roux, 81 ans, place du Docteur Robert.

REMERCIEMENTS

Mme Vve Rose TARQUIN ;
M. et Mme GACHET Georges ;
Mlle GACHET Claudette ;

remercient très sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, messages et envois de fleurs se sont associées à leur deuil lors du décès de

Martial TARQUIN
Ancien Combattant 14-18

Petites Annonces

CHERCHE

Fourgon Citroën ou Renault - Essence - minimum 11 CV - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Appartement 3 pièces avec salle d'eau - centre-ville — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

Apprenti garçon de restaurant - nourri - logé — Téléphonez 6 à Vinon - Hôtel du Verdon.

ON DEMANDE

Un ouvrier ou demi-ouvrier ménagiste - formation par nos soins — S'adresser : Richaud Georges, avenue Paul Arène - Sisteron - Tél. 362.

MONDE ET VIE
LE RETOUR DES SECTES

Plusieurs événements récents ont mis en évidence le rôle inquiétant des sectes et des mages. Dans une atmosphère trouble, s'agitent d'étranges personnages : parfois naïfs et sincères de doctrines diverses, illuminés, charlatans, drogués. Pourquoi cette résurgence de croyances passées dans une époque qui se veut rationaliste ? Existe-t-il entre toutes ces sectes des relations ? Que proposent-elles ? Qu'en pense l'Eglise ? La sorcellerie ayant pris de nouveaux visages ne se développe-t-elle pas au fur et à mesure que le christianisme se désacralise ? Quelles sont les responsabilités des prêtres ? Dans son numéro d'octobre, « MONDE ET VIE » répond à ces questions.

« MONDE ET VIE » est en vente chaque mois chez tous les marchands de journaux, 4 francs. A défaut, 49, avenue d'Iéna, Paris (16me).

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 3.69
Boulevard André Lacroix
ST-AUBAN - Tél. 1.08

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant Havas-Voyages
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS
et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages
Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets
de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
Terrain
sur Constructions
Agencement Magasins

© VILLE DE SISTERON

LE COIN DU POETE

" AUTOMNE "

Le ciel est gris et bas et les feuilles malades
Ne veulent pas mourir sous les assauts du vent.
J'en connais qui mettront des robes de parades
Et défieront l'hiver cruel et décevant.

Mon âme tourbillonne avant de s'endormir
Comme une feuille morte en sa jaune agonie
Tout s'envole jusqu'aux fragiles souvenirs,
Sous la brise d'amour et de mélancolie.

Une femme a foulé le tapis mortuaire
Des feuilles que le froid méchamment déchira
Le vent d'automne a soulevé sa jupe claire
Et les feuilles en danse ont vécu sous ses pas.

BERNARD.

NECROLOGIE

Lundi de cette semaine, à 10 heures 30, ont eu lieu les obsèques d'un vieux Sisteronnais âgé de 87 ans, M. Martial Tarquin.

Habitant ce quartier de Bourg-Reynaud, apprécié par tant de Sisteronnais, Martial Tarquin était connu et estimé de tous.

A sa femme, à ses enfants, nos bien sincères condoléances.

***

Mercredi matin, avec le concours d'un nombreux public, ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Joséphine Roux, âgée de 82 ans, ancienne propriétaire du Café de l'Horloge.

A toute la famille, nos condoléances.

***

C'est avec une très grande peine que nous avons appris le décès de Guy Ruynat, âgé de 43 ans, survenu des suites de maladie.

Guy Ruynat était propriétaire d'un magasin de fourrures à Nice et c'est très souvent qu'il se trouvait dans notre cité, car de par feu sa mère, née Eglantine Béraud, il était devenu un Sisteronnais. C'était également le fils de feu le Colonel Ruynat, connu et estimé de nous tous.

Marié à Thèze, les obsèques ont eu lieu mercredi, dans l'après-midi, et c'est dans le cimetière de ce petit village qu'il reposera à jamais.

A sa femme, à ses enfants, nos sincères condoléances.

ACCIDENT D'ESCALADE

Le rocher de la Baume a voulu, lui aussi, avoir des victimes. Dimanche, dans l'après-midi, alors que le temps était à la pluie et que les rochers étaient rendus glissants, M. Jean Heyriès, Provence-Photo, avenue Paul Arène, a voulu faire une escalade. Malheureusement, une chute d'une dizaine de mètres, et Jean Heyriès est lourdement tombé, se faisant une fracture du crâne, un bras cassé et bien sûr une multitude d'égratignures.

Ne le voyant pas rentrer, ses amis sont allés à sa recherche et il a été découvert dans cet état.

Immédiatement transporté à la clinique, Jean Heyriès a reçu les soins que son état demandait.

En dernière minute, nous apprenons une amélioration de sa santé, et nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

AMICALE DES ANCIENS MARINS DE SISTERON

Mariage — Les Anciens Marins de Sisteron sont heureux de féliciter un des leurs, M. Moullet Francis, monteur électricien, qui a pris pour épouse Mlle Annie Dufour, technicienne supérieure agricole, de Marseille. Ils présentent également leurs félicitations aux deux familles Moullet et Dufour.

Départ dans la Marine — Nous apprenons avec plaisir que le fils de notre sympathique amicaliste Artel a rejoint son affectation dans la Marine à Brest, ainsi que le départ pour le centre de formation de Brest de notre jeune ami Samuel pour y effectuer leur service militaire. Nous leur souhaitons un bon séjour et une prompte adaptation à la vie maritime.

Dons — Un don de 10 francs a été fait à l'Amicale des Anciens Marins de Sisteron par M. Roustan, propriétaire de l'Hôtel « Les Chênes » et un deuxième don de 23 francs par un anonyme. L'Amicale remercie vivement ces généreux donateurs.

Fédération Nationale des Déportés, Internés, Résistants et Patriotes

—o—

« LA DEPORTATION »
poignant et admirable

—o—

Pour ce qui ne devra jamais être oublié, la Fédération Nationale des Déportés, internés, Résistants et Patriotes, a mis au point et édite un livre atroce, poignant et admirable.

La Déportation, comme Louis Martin Chauffier, de l'Institut, ancien résistant, ancien déporté et journaliste, l'écrit dans la préface : « L'oubli sera démission et le pardon offense à la justice et injure aux victimes ».

Ce que nous avons voulu lancer ici, c'est un appel à la concorde, à la raison et à la dignité de l'homme, en révélant ce qui, un moment, fut le triomphe de leur contraire, pour le plus grand malheur de tous, et de ceux qui frappèrent, comme de ceux qui furent frappés.

Pour vous documenter sur ce que furent la déportation, les camps de concentration hitlériens, venez voir et entendre. La présentation du livre « La Déportation » et l'exposition sur la vie des déportés dans les camps de concentration de la mort le dimanche 30 novembre, à 10 heures, à l'Hôtel de ville de Sisteron. L'exposition et la vente du livre « La Déportation » durera jusqu'à 17 heures.

G. LATIL.

VOTRE OPTICIEN

KIEFFER

4, Rue Saunerie
SISTERON

AUX COMMERÇANTS DE SISTERON

L'Association de Parents d'Elèves du Lycée Paul Arène et C.E.T. annexé, affiliée à la Fédération Nationale des Associations de Parents d'Elèves de l'Enseignement Public (Président Fédéral Demaret) attire l'attention de MMmes et MM. les Commerçants de Sisteron sur le fait qu'aucun lien n'existe entre elle-même et l'Organisme qui publie une fois l'an (à la fin du 1er trimestre) le « Bulletin d'Informations des Parents d'Elèves » — administration : 1, rue Reine Elisabeth - Marseille (1er).

Plusieurs personnes ayant souscrit un contrat avec la Maison de Presse citée ci-dessus furent très surprises d'apprendre qu'aucune participation n'était destinée aux mouvements locaux alors qu'une somme d'environ 3000 francs est recueillie chaque année auprès des commerçants de Sisteron qui pensaient par ce geste généreux soutenir les mouvements de Parents d'Elèves de Sisteron.

A. Deprecq, Présidente.

COMMUNIQUE

de M. l'Inspecteur Départemental des Enseignements Elémentaires et Complémentaires de Sisteron et de Mme la Directrice du Lycée Paul Arène et C.E.T. annexé

« Des séances d'initiation aux mathématiques modernes sont organisées à l'intention des instituteurs et des parents d'élèves ».

« La première séance aura lieu le vendredi 21 novembre à 18 heures, salle de la mairie ».

« Tous les parents intéressés sont cordialement invités ».

L'Association des Parents d'Elèves espère que les parents seront nombreux à participer à ces « cours » qui leur permettront de mieux suivre le travail de leurs enfants.

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à la permanence de l'Association, le vendredi de 15 heures à 17 heures, salle de la mairie.

A. Deprecq, Présidente.

Fin de Gérance

—o—

UNIQUE INSERTION

—o—

La Location-Gérance consentie par la Société Anonyme TOTAL, Compagnie Française de Distribution, au Capital de 167.779.000 Francs, dont le Siège Social est à PARIS (8me) 11, rue du Docteur Laucereaux, agissant au nom et pour le compte de la Compagnie Française de Raffinage au Capital de 179.400.000 Francs, dont le siège est à PARIS (16me) 5, rue Michel Ange ;

A donné en Location-Gérance pour une durée indéterminée à compter du 10 novembre 1969 ;

A Monsieur et Madame MEGY Jean-Pierre ;

Un fonds de commerce de distribution de Carburants et Lubrifiants TOTAL, de vente d'accessoires automobile, situé à 04 SISTERON, avenue de la Libération et dénommé « Relais TOTAL de la Burlière ».

Cette Location-Gérance a été faite aux conditions ordinaires, Monsieur et Madame MEGY Jean-Pierre étant seuls responsables, à l'exclusion de la Société Bailleresse, de tous les engagements quelconques qu'ils pourraient prendre à l'égard des tiers.

DE GARDE

Dimanche 16 novembre 1969.

— Docteur CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.68.
— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 0.19.
— AMBULANCES SISTERONNAISES Tél. 1.50 (Bar Léon).
— Garage SIMCA, Cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 17 novembre 1969.

— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :

— MARTINI, rue de Provence.
— MARIANI, rue Mercerie.
— SINARD, les Plantiers.

CROIX-ROUGE DE SISTERON

Le comité local de la Croix-Rouge Française fait connaître qu'il reprend ses distributions le samedi 15 novembre, de 14 à 15 heures.

Le nouveau local est situé aux Combes, derrière l'école maternelle.

Etude de Maîtres Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires associés, à SISTERON

—o—

« BOUCHET Frères et BRIANÇON S.A.R.L. »
Société à Responsabilité Limitée
au Capital de 80.000 Francs
Siège Social à SISTERON

—o—

INSERTION

—o—

Constitution

—o—

Aux termes d'un acte reçu par Maître CHASTEL, Membre de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires associés », le 6 Novembre 1969, il a été constitué sous la dénomination Société « BOUCHET Frères et BRIANÇON - S.A.R.L. », une Société à responsabilité limitée ayant pour objet le négoce du bétail, l'abattage, l'expédition et la vente en gros et au détail de toutes les viandes, ainsi que l'utilisation et la vente des sous-produits et des cuirs et peaux.

Le Siège Social a été fixé à SISTERON, quartier du Gand.

La durée de la Société sera de Trente Années à compter de son immatriculation au Registre du Commerce, sauf dissolution anticipée ou prorogation.

Les associés n'ont effectué que des apports en numéraires dont le montant s'élève à la somme de 80.000 Francs.

Le capital social, formé par les apports des associés, s'élève à 80.000 Francs et est divisé en 800 parts de 100 Francs chacune entièrement souscrites et intégralement libérées, lesquelles ont été réparties entre les associés dans la proportion de leurs apports.

La Société est gérée et administrée par MM. Jean-Michel BOUCHET, Charles BOUCHET, Robert BOUCHET, demeurant tous trois à PEIPIN, et par M. Albert BRIANÇON, demeurant à SISTERON, tous anciens négociants, désignés en qualité de gérants associés, lesquels jouissent, vis-à-vis des tiers, des pouvoirs les plus étendus pour contracter au nom de la Société et l'engager pour tous les actes et opérations rentrant dans l'objet social, sans limitation.

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce de DIGNE, où deux expéditions des Statuts ont été déposées le 8 Novembre 1969.

Pour avis et mention :
CHASTEL, Notaire.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Michèle Morgan avait fait construire la maison de Sharon Tate.
— Jacquou vous emmène au pays des croquants.
— Le voleur de boeing.

Nouvelle Gamme 1970

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 362

TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes
Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**
Pour l'achat d'un Téléviseur 59 cm Schneider avec serrure de sécurité, nous offrons en cadeau une Antenne et un Bar TV, valeur 330 F.
— Quantité limitée —

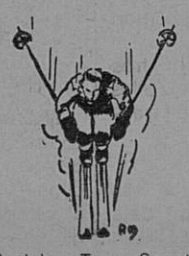
Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.

Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs

Cuisinières et Calorifères à Mazout
Thermor, Airflam, Zægel 80 - 100 - 150 - 200 - 300 m3
Nouveau modèle Airflam extra-plat pour chauffer une pièce.

Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs
Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

LE CHALLENGE
Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412



Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

SALIGNAC
HOTEL-RESTAURANT DU GRAND-CEDRE
Tél. 7
*
Sa Cuisine Soignée
Ses Spécialités
Son Cadre
Son Calme
Son Confort
*
Pension
Noces et Banquets

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — **SISTERON** **Allo : 3.36**
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON — RADIALVA — GRUNDIG
MACHINES A LAVER : VEDETTE

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
TOUT POUR L'ENFANT — VAISSELLE — MENAGE
CAMPING — LAINES DU PINGOUIN — REVETEMENT DU SOL
MAROQUINERIE — RIDEAUX, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée libre

Peinture, Papiers Peints, Vitrerie
JULIEN Georges
Artisan
La Baume - SISTERON
Travail soigné - Prix modérés

SOMMIERS MATELAS
NEUF REPARATIONS
TISSUS D'AMEUBLEMENT
MATELAS LAINE — MOUSSE — RESSORTS
CHAISES — FAUTEUILS
OREILLERS — TRAVERSINS (PLUMES - MOUSSE)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Tous les événements heureux de votre vie, de celle de vos amis, trouvent à la
Maison du Cadeau
13, rue de Provence
SISTERON — Tél. 95
l'occasion de se manifester par un achat de bon goût et au meilleur prix.
Liste de Mariage

Electricité Générale
Force - Lumière
Dépannage Ménager
H. PESCE
Place de la République
Bâtiment B 3
SISTERON
Devis gratuit.

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, Route de Noyers — SISTERON — Tél. 75
ENTREPRENEUR AGREE
TOUS REVETEMENTS PLASTIQUES POUR SOLS ET MURS
BALATUM MOQUETTE
TISSUS D'AMEUBLEMENT — STORES VENITIENS
VENTE — POSE — DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE
Dépositaire agréé : Sommer
TAPISSOM — TAPIFLEX — SOMILINE — SOMVYL

© VILLE DE SISTERON